

創作類劇本決審會議紀錄

- 一、開會日期：2008年11月9日（星期日）下午2時
- 二、開會地點：國立台灣文學館 第二會議室
- 三、召集人：鄭邦鎮館長
- 四、主席：鄭邦鎮館長
- 五、紀錄：周華斌
- 六、出（列）席人員：評審委員林茂賢、李舒亭、陳姿仰、廖瑞銘、鍾明德，共5位出席；本館林佩蓉研究助理員兼研典組組長、周華斌研究助理員等列席。

【委員公推召集人爲主席】

業務單位說明：於決審會議前，事先請評審委員各自針對上次複審後進入決審的七件作品圈選一位較好的作品，以作爲討論的基礎，但林茂賢委員尚未圈選，暫時將票數統計如下。另外，宣布有關決審的規定，依據〈台灣文學獎評審委員會設置要點〉第六項四款：「依進入複審之參賽作品進行決審工作，並經三分之二以上委員同意票數通過，始產生得獎名單」。

【4位評審委員於討論前的統計票數】

- 序號 6〈莫比迪克在台北〉 0票
- 序號 7〈家有酷兒〉 0票
- 序號 8〈海灘上的波烈露〉 0票
- 序號 10〈沒有桃花沒有源〉 1票
- 序號 14〈結婚地圖〉 0票
- 序號 19〈派出所不打烊〉 0票
- 序號 21〈請勿犧牲愛情〉 3票

主席：謝謝工作部門的報告，目前看起來，10號〈沒有桃花源〉暫時得1票，1號〈請勿犧牲愛情〉得3票。林茂賢老師的那一票投在哪裡，還不知道。今天評5人，若要三分之二才能選出得獎名單的話，就要得到四票，五票要得到四票。現在，請委員發言。

陳姿仰委員：基本上工作人員希望我挑選一個時，我有三個一直在掙扎，〈沒有桃花沒有源〉、〈請勿犧牲愛情〉還有一個〈家有酷兒〉。〈家有酷兒〉，後來我覺得鍾老師說的滿對的，因爲裡面太多的思維、講話的語氣，跟三部曲裡面的形式很像，所以我後來還是放棄〈家有酷兒〉，雖然它的很多對話很幽默，而且那個人物很有個性，角色上面是有突出來的，佈局上面我也覺得很漂亮，可是後來我還是決定放棄了。〈沒有桃花沒有源〉跟〈請勿犧牲愛情〉，我都覺得各有特色。

〈沒有桃花沒有源〉是一個非常有趣的劇本，因為他的虛擬世界是很屬於年輕一代，不管是電動遊戲或是所謂的同居，虛擬的同居，那都是電腦上面遊戲的一部分，然後他虛擬的現實情境，寓意在虛擬的情境裡面，從第一段現實的狀態，但是現實的狀態裡面有很多沒有被點醒的事實，是在虛擬的狀態裡面去澄清那個事實，然後到最後，雖然整個時間只有從黑夜到天亮，那個過程真的很短暫，可是那個虛擬世界實際上放的很大，那有趣的是來自電動玩具、電動世界跟程式的那個設計，非常好玩，我幾乎有點被他說服掉了，因為我覺得〈沒有桃花沒有源〉對於桃花源也是一個虛擬的世界，可是事實上在電動玩具裡，在電腦裡面是沒有虛擬的世界，也等於有這個虛擬世界，對應一個沒有存在的桃花源，是一個非常有趣的一個作品。可是我後來在思索的是，台灣文學獎本身的定位到底在哪裡，假如是要顯出台灣最具有影響未來性或者說具有前瞻性的作品，其實我本來是考慮它，但是我覺得也有一些缺點，因為常有一些網路的代號，是讓我看到有點語焉不詳的部分，雖然透過網路世界知道那 13 歲女孩看到她母親的車禍，這事件被看到，但還是有一些沒有玩過遊戲的，不知道他的虛擬狀態，那個有求必應的狀態，一方面我又覺得很有趣，因為對應真實宗教裡面的有求必應，跟電腦裡面的有求必應，有做一個呼應，那這個呼應都是好玩有趣的。可是那個網路部分其實我不是很了解那個電腦遊戲，所以提到 game over 或者是管理員的思維在裡面，掌控另外一個世界，這是我後來沒有選擇的最大原因。我決定投〈請勿犧牲愛情〉的最大原因，是裡面的原住民語言跟思維，我覺得這是最棒的東西、最棒的地方，酒醉對原住民是最痛苦的一件事情，為什麼會酒醉，是因為認同上出了問題，他用那樣的輕巧去呼應酒醉的事件，我覺得滿可愛、滿有趣的，原住民有原住民的私有思維跟私有情趣、私有語法，這相對於我們一直在受西方影響劇場的那種思維方式，是不一樣的，所以我覺得他某個部分也是有從某事件去看的態度，從這塊土地去發展自己的劇場創作，這是我後來決定放棄掉〈沒有桃花沒有源〉，而改〈請勿犧牲愛情〉的最大原因。工作人員問我的時候，我一直在掙扎，但後來他說只能選擇一個，我就選擇〈請勿犧牲愛情〉。謝謝！

主席：我先釐清一下，這個資料對不對，陳姿仰委員是選哪件作品。

陳姿仰委員：〈請勿犧牲愛情〉。

主席：我們上面的統計記錄不是這樣。

陳姿仰委員：我圈選錯了，對不起。

主席：那答案就很接近了。現在請鍾明德委員發言。

鍾明德委員：這個結論太好了，過了四票了。我覺得姿仰委員講得非常的好，我

也類似的心路歷程。基本上，進入決賽的 7 件作品都有一定的水準，也一致得到在座委員們一定程度的肯定。最後如果說只取一名，我的掙扎也跟姿仰委員很像，是在〈沒有桃花沒有源〉跟〈請勿犧牲愛情〉之間，這兩個作品都有資格拿台灣文學獎。〈沒有桃花沒有源〉，從女性角度來看台灣過去三代、台灣的歷史，我覺得滿難得的，同時他善用電動玩具、虛擬的世界，用一些年輕人的思考和遊戲結合在一起，不會只是在懷舊，就某方面它具有挑戰的意味，看到我們未來、過去，所以這個作品是滿完整的，不管他有沒有得獎，都值得肯定。最後，我也把寶貴的一票投給〈請勿犧牲愛情〉，因為就像剛剛陳姿仰委員說的，就是說透過原住民的思維講出今天的漢語，他在很多層次的轉折跟掙扎，仍然能夠感覺到有一股生命力在裡面，那個生命力不只是原住民的，更可貴的地方是當代的生活、當代的台灣，各種不同的人、不同的思考、不同的關懷，大家都凝聚在一起，大家可以一起和諧的生活在這土地上，儘管有外籍新娘或大陸新娘的聲音，然後有科技新貴，這一群都市迷失的一代，還有原住民裡面的老中青，各方面的情形，我覺得作者在滿喜劇有時幾近於鬧劇的方式，把這些不同的聲音、不同的想法甚至利益、不同的世界觀，可以凝聚在這劇本裡面，好像是一個鎔爐一樣，某種方面讓我們看見台灣社會現代的傾向、未來願景。兩個好的作品，我選擇這一個，因為這個基本上來講，他真的非常獨特。謝謝！

主席：好，謝謝鍾明德委員，你是支持〈請勿犧牲愛情〉。現在，請李舒婷委員發言。

李舒婷委員：說實在，我在初審、複審一直都被〈請勿犧牲愛情〉所吸引，但是因為要決選，所以我花了一些時間重新把入圍的 7 篇看一遍，想看看除了〈請勿犧牲愛情〉之外的 6 篇有沒有足以說服我的，會不會出現優點能夠讓我喜歡勝於〈請勿犧牲愛情〉，是我這樣去看的。當然在看的過程裡面，我也再次確定，的確入圍的作品有一定的特質，或是值得討論的部分，我現在就來講一下對每一篇的看法。第一篇〈莫比迪克在台北〉，他是用所謂的白鯨記那篇文學小說做一個改編、排戲，就是一個描寫要排戲的戲，我覺得他的缺點是對白太過生活化，甚至有點老式，一直讓我覺得是在揣摩話劇的感覺，然後他又將排戲的情節跟他現在的狀態，所謂他的劇本定在一個國語時代，蔣公去世的時間，我覺得他兩個結合的不是那麼樣的自然或契合，尤其他似乎想要將這兩塊做一個呼應，我想這是他的意義，可是最後卻用講述的方式表達出來，就是說力量之弱，我不覺得他去表達所謂戲中戲這樣的結構，有那樣的意義，所以我沒有再把它放進來。然後是〈家有酷兒〉，那就是翻譯的問題，他的語文上非常像翻譯用法，而且我覺得他人物表達情感或情緒方式滿美式的，好像是一個西方的人物，尤其是他用劇中的人名都是用英文的名字，我爲了要搞清楚其中的一個名字，就是主角的未婚妻，中間她的名字換了，我認爲作者本身都亂了，因爲他用了非常多，但是我也不太清楚是不是同一個人，後來我認爲應該是同一個，他居然用不同個，所以我認爲

觀眾也不懂他在講什麼，所以這有語言上的問題。〈海灘上的波烈露〉，他的對白還滿有趣的，人物也滿有趣的，塑型還滿有趣的，劇場戲，但是角色說的話就很刻意，尤其是他每次說的話很長一篇，你會覺得劇中人物講了這麼一大段話，會讓人疲憊，就是說他對白的表現會讓人疲憊，讓人實在不容易了解他的內容或有所期待。〈結婚地圖〉，他要表現的結婚儀式或是那些規矩很繁瑣，在看的過程中真的覺得冗長到很繁瑣，他的長度和內容滿像的，你會覺得不想再看了，對我來講，他的節奏還滿沉悶的。然後〈派出所不打烊〉的話，上次我有講，他給我感覺就是萬花叢，就是他出現非常多人物，然後也有很具代表性的人進來，援交啦，會出現在派出所，各個社會階層的人進來，我覺得這也是滿有趣的設計，但是就是因為人物眾多，情節沒辦法讓我彙整出一個統性的了解，所以我覺得它結局很散亂，人物太多、情節散亂。〈沒有桃花沒有源〉，最吸引我的大概就是將電腦的虛擬世界跟現實生活做一個互相交叉進行，他的有趣性在虛實的一個對應手法，但是這個虛實進行的裡面出現語言不詳，因為有些地方作者有寫出來，比如第十頁，像說什麼香味就更強烈，可是我想觀眾怎麼會知道，如何了解劇本是這樣寫，因為他的對白裡並沒有把舞台想表現的東西表現出來，所以有很多地方，我不太了解觀眾如何會知道他講的，像他出現俊男的角色，就是那個女主角跟男朋友，前面沒有去鋪陳，後面也沒有特別去交代，就直接講這個人物，我對於這個人物，用觀眾角度來講，不是那麼明白。回到〈請勿犧牲愛情〉，我覺得他有所謂的完整性，我們以一個新的優缺點來講的話，他似乎比較沒辦法挑出太大的問題，特別是上一次提到過，我覺得這劇本特別的是將本來原住民的生活來反應現在台灣生活的文化旅途一樣，裡面我們可以看到原住民的生活、作息，生命力的、樂觀的。即使喝酒這樣的生活文化，也展現很樂觀，基本上他會在裡面表現喝酒這樣一個很大的缺點，或者是一個很大的問題，可是呈現的方式卻讓人家覺得說他們全然接受，然後他們自己也知道這個不好的部分，這是他生活的特質。當然語言的部分，是很特別的，就是跳躍式的語言成就一種不一樣的韻律感，我覺得於語言對白的表現上有很特別的韻律感，尤其這次我在看的時候，就感覺到他很像莎士比亞的那種對白，很詩意的，是一種好聽的語言。特別是展現幽默的、有趣的、好玩的那種語言表達，而語言背後本來就表現出民族的情感模式，但是你會覺得表現手法很有意思，也展現跟我們一般漢人不一樣的思考模式，在他的對白裡面，可以看到他面對漢人生活的時候，在第 5 頁好像講到那一群來自山上，登山的人，講到：「你的公司很有錢嗎？投資一百億」，然後原住民的兩個女生就說：「一百億」，另外一個女主角就講說：「高麗菜一塊錢一粒」，你會馬上感覺到整個所謂的價值不一樣，特別是他說：「你上來要買地嗎？」然後那個漢人的就講說：「我們工作太累了就會來爬山，山使我們了解自己的渺小」，然後原住民的瑪莉亞就說：「一百億還渺小？你們還要再一千億嗎？」在這樣的對白裡面，你會看到原住民很純真的價值，他就是純粹看那個數字，和平地人所謂高尚的價值，他來爬山是一個要展現自己、要意識自己渺小，原住民在這裡覺得自己也沒有大小的區分，就是說這樣的一種展現，提供另外一種觀點來看生活，是有趣的。

還有一個很重要的，就是我看〈請勿犧牲愛情〉的時候，我是覺得這是一個很有趣的，讓我覺得很輕鬆在看這部戲，既不沉重又有傳達一種很重要的我們生活、台灣現在生活的一些面貌。我覺得現在的戲劇，應該要想辦法讓大家覺得好看、有趣、輕鬆，然後又在裡面有所得，所謂創作的深入淺出，將深刻意義卻用輕鬆、簡單的方式表達出來，我覺得這樣的戲是好的戲，是好的劇本。所以，我一直都是選擇〈請勿犧牲愛情〉，請大家不要犧牲這個劇本，謝謝。

主席：剛才李舒婷委員的發言，是從每一個作品評論下來，最後產生這樣的選擇。發言過的人等一下還可以再補充，因為這樣的評審記錄會非常豐富、踏實。我都沒看過參選劇本，也不曉得是誰寫的，但是光這樣聽就悠然神往，我想評審記錄都是非常有意義的。第四位就請廖瑞銘委員，林茂賢委員因為他的專長是傳統戲曲，等一下再請他發言。

廖瑞銘委員：台灣文學獎的劇本創作，是第二年了。看這些劇本的時候，我一直看，一直想進入決選的標準，就是說他會不會是夠格的第一名，可不可能當第一名。在複審的時候，我有一點輕忽〈請勿犧牲愛情〉這個劇本，因為他沒辦法吸引我，無法感受他那些鬆散的劇情，以及那個不合現代白話文口彙的那個語言。上一次評審委員推薦，所以我這次就多看了幾遍，並重新看其他的六篇，也跟那個舒婷的想法一樣，看能不能互相說服，他有沒有比他好，最後選擇〈請勿犧牲愛情〉。第一個理由，他的辨識度大，就是說台灣文學獎應該有一點點台灣的辨識，不是所有劇本拿出來，在哪個地方都可以出現，哪個地方都可以寫的，就像我們看到這劇本是台灣人才寫得出來的，我們感受得到他是寫給台灣人看，而不是寫給其他人看的，所以我們可以感受到他寫的內容。第二個理由是，我特別去注意他的語言，我們一直強調的那原住民語言趣味，是有特別設計、統一的，從頭到尾是原住民語言特色的排列，而裡面也有非原住民語言，把那幾個角色挑出來，那幾個角色的少數語言是很正常的，也就是說他不是從頭到尾都是用那個原住民似的語言來做，他是有跳開來，所以這個是非常道地的。第三，對於要表現的內容，跟表現的形式，其實是非常的就是舉重若輕，那也許很多人說他表現台灣的音韻、線狀，用很複雜的，很偉大的形式，虛實相應，甚至像〈莫比迪克在台北〉就是透過很偉大的記錄形式要你了解台灣的現實，或者要你了解那個概念，那看起來真的是不好看，或者說是沉重，而像〈請勿犧牲愛情〉，從頭到尾沒有偉大的情節，然後舞台也很乾淨，他對舞台的陳述，其實是很簡單的，我已經可以預見到他在舞台表現起來的清新和可愛的那個前後高山的感覺，所以根據這樣比較的結果，我覺得〈請勿犧牲愛情〉有他可愛之處。還有，他裝進去的人數、裝進去的角色很豐富，而且這裡面有族群，有山上山下的那個經濟邏輯的那種對應，譬如說剛剛講的：「有一百億，你要賺一千億嗎？那個高麗菜一粒一塊」，那種對比是很強烈的，比較有社會主義思考的學者來跟他解釋，可是這麼深厚或者說偉大、複雜的資本主義邏輯在舞台上表現變成只是一個有趣的、鬆散的對白的地

方，這一點是很偉大的。我一直在想台灣的劇本、編劇的人，常常擺盪在兩極化，一種是老年人，一種是現代人，可是卻不太落實，或許沒有看新聞，而很前衛的人，實驗到自己人演給自己看，然後看了自己也不是很了解，因為他在寫的時候沒有對應關照，不曉得跟誰說什麼，他也不預設到底誰會喜歡，另一種情況是他以為大家都會喜歡他，所以他就會去找各種東西，找最簡單、現成的劇本來改編，而很少有人作者、編劇劇本或戲劇創作者能非常現實地對面現實的觀眾，要跟你說什麼，用什麼方式來說，吊書袋，這吊書袋包括用什麼戲中戲的結構，用什麼後結構主義，用虛實相對的方式來表現他的戲劇。所以說〈請勿犧牲愛情〉在這二、三十個劇本當中，在今天的這樣圈圈裡頭，可以說是可圈可點，謝謝。

主席：我先做一個說明，本屆有五位評審委員，要得到四票才達到三分之二，目前票數集中在〈請勿犧牲愛情〉，目前已經得到四票，目前四位委員是一致的，林茂賢委員尚未表態。再來，請林茂賢委員發言。

林茂賢委員：我到現在還沒有勾選，因為我怕我變成關鍵的一票，所以一直不敢勾選。但是，現在應該是沒有這樣的問題。從頭開始我就是選〈沒有桃花沒有源〉，剛剛鍾老師也有講過了，滿溫馨的，然後能夠反應這個時代、這個情境，還有電腦遊戲、虛擬遊戲，還有現代社會的一個狀態。現在我要被說服，被說服的幾個點，譬如說我在複審的時候有提到，〈請勿犧牲愛情〉裡面他有很多看起來本來不是戲劇的台詞，那個是叫做詩歌，像說：「她，我美麗的新娘子」，「我的好姊妹，來喝雞湯吧！」像這些東西，這裡面很多都是這樣的態度、語氣，我不知道等一下是不是可以被說服。在台上這樣的東西，怎麼樣被呈現？我們平常不會這樣說，這樣寫很像是詩。第二點，在裡面的文章合唱曲，到底這是一個舞台劇，或者應定位成歌劇，歌劇的話卻又不一樣，他是以唱的為主。第三點，我很懷疑裡面有很多地方，在舞台上怎麼表現出來，譬如說像第 12 頁寫我常常要吃烤肉，那一些要怎麼演出來，或是說 17 頁趕鴨子，那鴨子又不是人，你叫他做什麼就做什麼，你叫他排隊它就排隊，除了朱一貴能夠這樣子之外，還有像在後面有直升機在天空飛的一些場景，我不知道在現代劇場有沒有辦法做到這些表現方式。我現在需要被說服這幾點，這是我的疑慮。基本上這個劇本我是可以接受的，但是不是我剛剛所講的那些，在舞台上會被拒絕的。

主席：林茂賢委員正好也很集中，對於〈沒有桃花沒有源〉這個劇本，跟對〈請勿犧牲愛情〉的可演出性，做一個關切，我覺得這又翻新了一個思考。中國文學史裡面討論到元代的雜劇時，就提出一種叫做詩人之劇與劇人之劇，詩人之劇是以可讀性為高，這個劇本寫出來看了就很感動，至於劇人之劇是說劇作者本身是演出者，有這種舞台經驗的人，所以他寫劇時常常想到可演出的程度。站在台灣文學館舉辦劇本獎的角度，是不是比較考慮劇本的閱讀性，還是劇本的演出性，這裡面還是有討論的空間。我覺得大家的選擇，我們都會接受，我也感受到林茂

賢委員所提出來的那幾個關切，也是很值得我們再討論。雖然這種討論不見得會改變結局，但是卻增加評審過程的專業和厚度。我個人站在文學館的角度，連這個審查過程的記錄都非常重視。剛剛那個意見相當有意思，當然要是我光用想像，我覺得直升飛機在舞台上我也做得到，有一段聲音就算是，轟炸難道真的是有一個炸彈炸下來嗎？就是說有很多的做法或者象徵。我記得有個非常好的雕塑，得獎的雕塑，他的題目叫老鷹，但是雕出來卻是一隻母雞張著翅膀，向著天空，保護兩隻小雞。這是老鷹要來抓小雞，那母雞就要保護小雞，題目是老鷹，不是真正的雕出一隻老鷹來。如果這樣來思考的話，應該是可以達成的。我很樂意在這個地方，就教於各位，聽到更深一層的討論。

陳姿仰委員：〈請勿犧牲愛情〉絕對可以搬演，而且非常有趣。他從第一個對話裡頭，像沙士比亞的文字世界，「美麗的花朵，什麼露珠上美麗的花朵，或者美麗花朵上的露珠，蕝笑的笑顏、容貌」，這個我亂扯的，可是像這樣文謔謔的文字，我們都有辦法搬上舞台，他的對話也絕對可以。你剛剛說那個鴨子，那很好處理，鴨子就真的可以是鴨子，也可以用一個影像投入然後穿梭在前面，或者穿梭在網子上面，多加了一個布，穿梭在布上面。至於直升機的問題，其實剛剛鄭館長已經講了，假如是我，我也可以像《西貢小姐》一樣，也可以都不用，而用風吹起來再加上「嘩嘩嘩」的聲音，讓大家知道直升機在降落或在飛，所以那個表演絕對沒有問題，演出也絕對沒有問題。我覺得那個歌，歌本身不用去考慮說是不是真的要對仗或是怎麼樣，它反而形成一個很有趣的，另外一種唱歌的形式，我覺得這是這劇本有趣的地方，而且是最有創意的地方，因為他展現了另外一種新的，所謂的不是格局的格局，可能是一個流暢的格局，演唱的一個舞台劇。事實上裡面有原住民的本色，心裡高興的哼著「那魯灣~~~」，隨便喝個酒，也可以唱個歌。所以那個東西都不是問題，而且在展現的時候反而很有獨特性風格。說到〈沒有桃花沒有源〉，我一直在想裡面的電腦打鬥，虛擬式的打鬥或是消失，那需要把更多的科技放進來，然後去虛擬化，那當然也可以呈現，也非常好玩。前陣子西班牙直接在海岸邊就演了一齣劇，非常科幻的狀態，都可以展現了，我覺得現在這幾個劇本都不是問題，甚至在閱讀的時候，我都已經看到那些畫面。

李舒婷委員：我想要補充一下，就是剛才主席講的，台灣文學獎是不是比較重視可讀性。我覺得可讀性與可演出性都應該有，尤其是一定是劇本的劇場的技术性能夠將文學、文字上的一種美感更強化、突顯，那是更好的，所以我在看劇本的時候，一直會想到他在舞台上的可能性。當然林茂賢老師提到的部分，我想可以看得出林茂賢老師真的是傳統戲劇的專家，因為你感受到劇場性的部分，因為戲劇本來就是以表演性為主、為重的一個類型。剛剛提到的部分，大部分可以所謂音效、身段表演像鴨子來了之類的，都可以做得到。但是我也看到一個問題，就是 12 頁有一隻狗在吃烤肉架上的肉，被燻的，我那時候看到也在想怎麼上舞台，

我想這是劇作家寫得太高興，就寫下來了，但是也不是不能做，就是真的找一隻比較乖的狗上來，或者只是身段表演，就是只是一個「呼」啦，把他「呼」掉也可以。老實說，這個劇本的劇場畫面呈現、表演性很夠，我想他可呈現的應該是這一次參選劇本裡面最多的，廖瑞銘老師也有講到，你會看到他的舞台本身是簡單的，但是他的提出的畫面意象可能是很廣的。主席：劇本的可演出性也是要重視的，我想劇本不等於戲曲，很可能大於戲曲。經過這樣一來一往的思考後，覺得不管以後劇種獎項要不要分開，好像在劇本決審時，還是不能少掉傳統劇本的專家來參與，相反的恐怕也是一樣，經過另一種思考，好像越辯越明。再來，廖瑞銘委員。

廖瑞銘委員：剛剛林茂賢委員質疑劇本語言的寫實性，其實〈請勿犧牲愛情〉這劇本設計非常精細，從頭到尾原住民的部分很寫實，因為原住民真的就是那個調調。還有，他不會從頭到尾就是那個調調，裡頭的小郭啦，或者高主任啦，像第 13 頁「我的老婆來救我啦！」（加上表演語氣）他當然是這樣才對，而不是「阮某來救我！」。我在信義鄉住過幾個月，看到他們平常的生活語彙就是這樣子，一點都不誇張。對於舞台的演出性，不可行，我馬上想到我之前在當舞台工作人員時，負責養兩隻孔雀，養兩隻孔雀讓牠在舞台走來走去都可行，那我們養一隻狗，當然也可行。但是這個部分不應該是我們來挑剔這個劇本的因素，那個部分只有是到演出的時候，導演跟編劇之間再去協調，到底要怎麼樣呈現。像剛剛說音效、聲音，甚至用多媒體放出來就好了，都可以解決的。主席：剛才聽到林茂賢委員的一波質疑，想不到現在又聽到另外一波的反駁，我覺得越來越精彩。如果少掉這一段精彩的對白，這個審查真的就太平靜了一點。現在，我們請林委員。

林茂賢委員：我剛剛說的語氣問題，我的質疑是像 15 頁，他的台詞：「天意啊，我的美麗的新娘子，我本來想和妳羅曼蒂克一下的，現在只能和妳在這個活動中心的廣場講話了……」我的意思是語句，我不曉得現在的劇場裡面這樣的東西是不是被允許。還是，像 21 頁「我親愛的妹妹，我請妳代替我親吻我的小外甥女……」這樣在一般對白裡面的一個語氣。第二個就是說，所謂戲如何寫實的問題，在傳統戲曲裡面反而沒有這個問題，因為傳統戲曲他不會真的騎馬上去，拿黑色旗子揮舞表是要反共大陸，拿紅色旗子表示火燒房子，但是現在你可能要考慮到你不能用這種方式，不然沒有人看得懂你到底在做什麼，水淹金山寺你就拿一支藍色旗子表示淹大水，所以我剛剛考慮的就是說他在劇本裡面寫得很具象，像我剛剛說的 12 頁，烤肉架上面的那個肉，如果你不寫我還沒有疑慮，你寫我才會有疑慮，還是說，當然直升機我們可以用聲音，但是要掀起狂風和風沙滿地，這個很具實的反而是我比較質疑的，如果你只是一個描述那個情況，是用聲音、用投影去解決，當然如剛剛所述最後是導演、編劇的問題。

廖瑞銘委員：他舉那個例子不對嘛！「天意啊，我的美麗的新娘子，我本來想和你羅曼蒂克一下的…」如果你這樣子唸的話，那個導演馬上 cancel 掉你，根本不能演。我們在演的時候，第一個要讀劇本，要把語氣讀到對為止！像你這樣子唸，叫做不對的語氣！所以不是編劇不對，是你演員不對！你不能用你彆角的演員方式來評論他的句子。鄭邦鎮館長：我很好奇，你可不可以示範一下怎樣是對的。

廖瑞銘委員：「天意啊！我的美麗的新娘子，我本來想和你羅曼蒂克的一下子，現在只能在這活動中心的廣場講話了。羅曼蒂克消失了！」像我這個馬上就被選上了，像你那個就被 cancel 掉。

林茂賢委員：好在，我沒去當演員。

主席：OK！發言的確很豐富。我想現在就面對票數，這個票數看起來大概也不需要林茂賢委員再去改變，林委員還是投〈沒有桃花沒有源〉那一票？

林茂賢委員：我可以投〈請勿犧牲愛情〉。

【第一次投票】

序號 6〈莫比迪克在台北〉 0 票
序號 7〈家有酷兒〉 0 票
序號 8〈海灘上的波烈露〉 0 票
序號 10〈沒有桃花沒有源〉 0 票
序號 14〈結婚地圖〉 0 票
序號 19〈派出所不打烊〉 0 票
序號 21〈請勿犧牲愛情〉 5 票

主席：好，開出來的票數，〈請勿犧牲愛情〉總共獲得 5 票。今天非常感謝委員們有這樣很好的共識，這樣決審的獲獎者就產生。

依據〈台灣文學獎評審委員會設置要點〉第六項四款：「依進入複審之參賽作品進行決審工作，並經三分之二以上委員同意票數通過，始產生得獎名單」。經 5 位評審決審，〈請勿犧牲愛情〉總共獲得 5 票，獲選為 2008 台灣文學獎的創作類劇本金典獎得主。